

The Unified Patent Court state of the play January 2017

*JETRO UP & UPC Seminar
Osaka - Tokyo • 23-24 January 2017*

Pierre Véron
Honorary President EPLAW (European Patent Lawyers Association)
Member of the Expert Panel group of the Unified Patent Court
Member of the Drafting Committee of the Rules of Procedure



VÉRON VA
& ASSOCIÉS
AVOCATS
Paris ■ Lyon

欧州統一特許裁判所 2016年夏の時点での現状

*知的財産カンファレンス • ジェトロ・
デュッセルドルフ事務所 • 2016年9月7日*

Pierre Véron
欧州特許弁護士協会 (EPLAW) 名誉総裁
統一特許裁判所専門家グループ 専門委員
手続規則起草委員会委員



VÉRON VA
& ASSOCIÉS
AVOCATS
Paris ■ Lyon

The Unified Patent Court

Contents

- Legal sources
- The last months and the next twelve
 - ▶ UK referendum
 - ▶ Ratifications
 - ▶ Divisions
 - ▶ Locations of the Court
 - ▶ Appointment, training of and payment for judges
- What law will apply
 - ▶ UPC Agreement's provisions
 - ▶ Amendment of national laws

2




The Unified Patent Court

目次





- 関連法規（Legal sources）
- この数ヶ月の動きと今後1年間の見通し
 - ▶ 英国国民投票
 - ▶ 批准
 - ▶ 支部
 - ▶ 統一特許裁判所の場所と所長
 - ▶ 判事の任命、研修及び報酬
- 適用される法律
 - ▶ UPC協定の条項
 - ▶ 国内法の改正

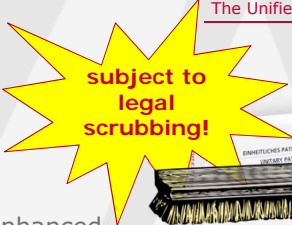

2



The Unified Patent Court

Legal sources

-  17 December 2012
Regulation 1257/2012 enhanced cooperation in the creation of unitary patent protection
-  17 December 2012
Regulation 1260/2012 (translation arrangements)
-  19 February 2013
Agreement on a Unified Patent Court and draft Statute
-  19 October 2015
Draft Rules of Procedure Unified Patent Court (V18)








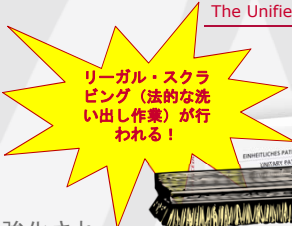

http://www.upc.documents.eu.com/PDFs/2015-10-19_Agreement_UPC_DE-EN-FR_and_Rules_Procedure_UPC_DE-EN-FR_Draft_18.pdf

3

The Unified Patent Court

関連法規

-  2012年12月17日
単一特許保護の創設における強化された協力に関する**規則 No. 1257/2012**
-  2012年12月17日
規則 No. 1260/2012 (翻訳の取り決め)
-  2013年2月19日
統一特許裁判所に関する**協定及び法律 (案)**
-  2015年10月19日
統一特許裁判所**手続規則 (案) (V18)**

http://www.upc.documents.eu.com/PDFs/2015-10-19_Agreement_UPC_DE-EN-FR_and_Rules_Procedure_UPC_DE-EN-FR_Draft_18.pdf

3

The Unified Patent Court

The main publicly available documents can be found on
www.upc.documents.eu.com



4

The Unified Patent Court

公開されている主な文書は、以下のサイトで見つけることができる
www.upc.documents.eu.com



4

The Unified Patent Court

UPC's FAQ

<https://www.unified-patent-court.org/faq>

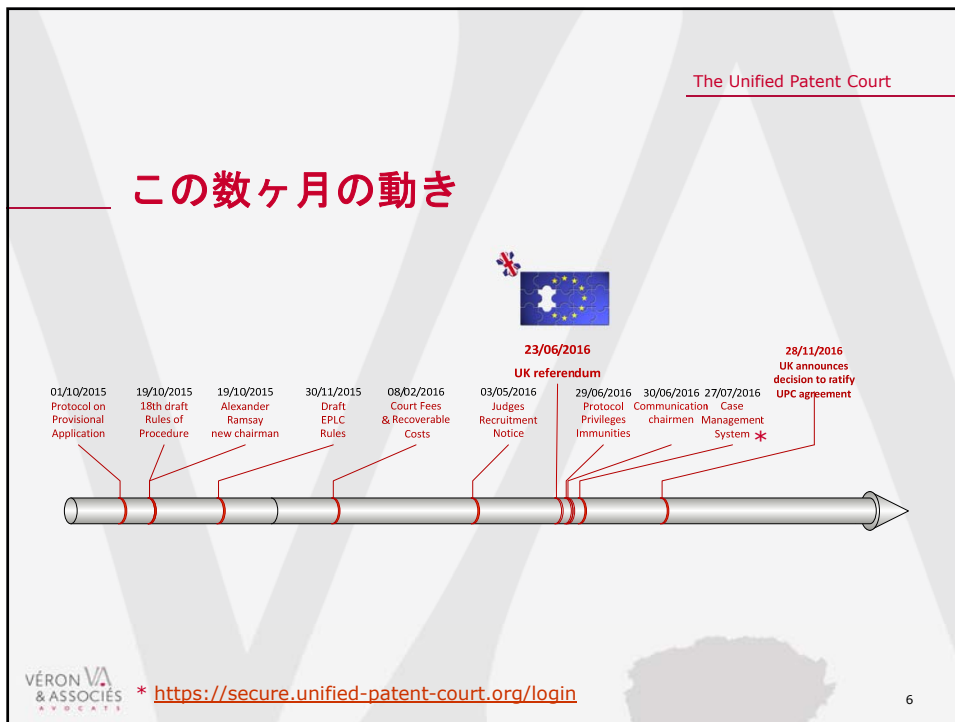
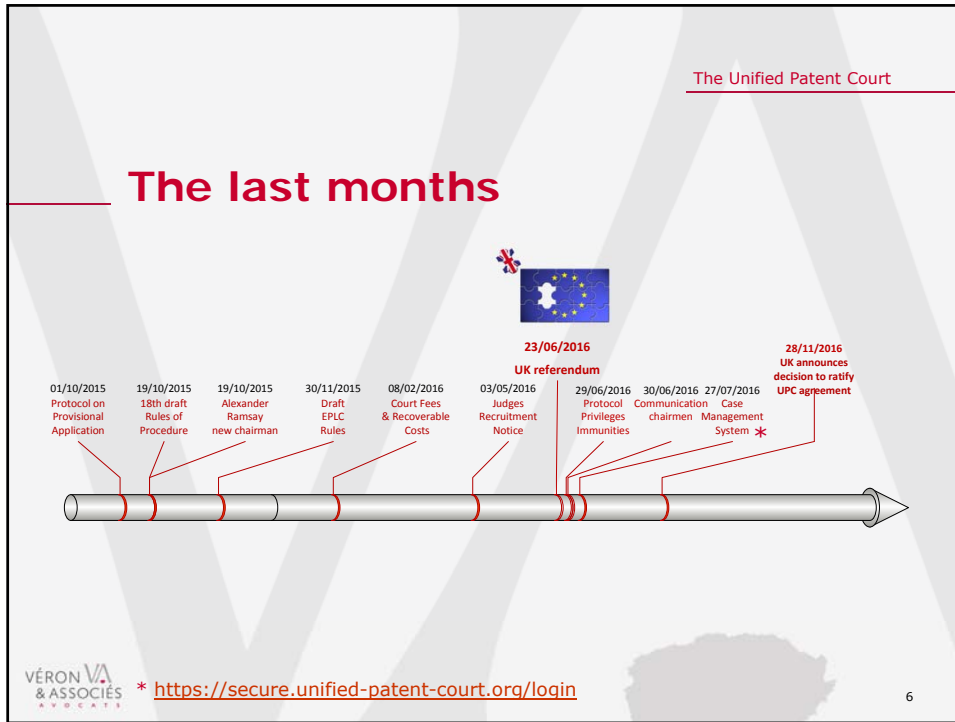
5


The Unified Patent Court

統一特許裁判所のよくある質問 (FAQ)

<https://www.unified-patent-court.org/faq>

5






The Unified Patent Court

The aftermath of the UK referendum of 23 June 2016 (contents)

- The UK is still a EU Member State for several months or years
- UK may ratify the UPC Agreement notwithstanding the outcome of the Brexit referendum
- Legal questions and political uncertainties

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

7




The Unified Patent Court

2016年6月23日の英国の国民投票の影響 (目次)

- 英国は数ヶ月間又は数年間は引き続きEU加盟国のままである
- 英国の国民投票とUPC協定
- UPC協定にBrexitが与える可能性のある影響
- 法的な問題と政治的不確実性

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

7




The Unified Patent Court

EU law background
The UK is still a EU Member State for several months or years

- The 23 June 2016 referendum on Brexit has no legal effect in itself
- Only a formal notification in accordance with Art. 50 Lisbon Treaty might trigger the process by which the UK would withdraw from the EU; the UK must press the button **Article 50**
- It has not done so yet and PM Teresa May said she will not press the Article 50 button before 1 March 2017
- Once Art. 50 has been triggered, the UK remains in the Union until *"the date of entry into force of the withdrawal agreement or, failing that, two years after the notification"*

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

8





The Unified Patent Court

EU法の背景
英国は数ヶ月間又は数年間はEU加盟国として留まる

- 2016年6月23日の国民投票はそれ自体は法的効果を持たない。
- リスボン条約第50条に従って正式な通告がなされて初めて、英国がEUから離脱する手続が発動することになる。英国はこのボタンを押さなければならない **第50条**
- 第50条が発動されると、脱退するEU加盟国は「離脱協定の施行日、又は発効に至ることができない場合には、通告から2年後」までは引き続き欧州連合に留まることになる。


VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

8





Referendum and UPC Agreement

- On 28 November 2016, the UK government announced its intention to ratify the UPC notwithstanding the referendum result to leave the EU
- This announcement is a major step towards the entry into operation of the UPC
- Some people, however, voice concern that the UK position (inside the UPC, but outside the EU) may raise legal questions




9




国民投票とUPC協定

- 純粋に法的な観点から述べると、英国は、国民投票の結果にかかわらず、UPCを批准することができる。ただし、それには英国において大きな政治的弾みが必要である。
- 結果的に、UPC協定は理論的には、英国の現在の混乱にかかわらず発効することができる。ただし、それには残りの欧州諸国において大きな政治的弾みが必要である。




9




The Unified Patent Court

Influence of a possible Brexit on the UPC Agreement

- UPC Agreement refers only to “EU Member States” (Art. 2, Art. 84): a non-EU Member State could not **accede** the Agreement
- UPC Agreement does not envisage the withdrawal from the EU of a EU Member State thereby becoming a non-EU Member State
- UPC Agreement does not envisage either the withdrawal of a Member State (nothing like Art. 50 Lisbon Treaty in the UPC Agreement)




10




The Unified Patent Court

UPC協定にBrexitが与える可能性のある影響

- UPC協定は「EU加盟国」（第2条、第84条）にしか言及していない。EU非加盟国は協定に加盟できない。
- UPC協定はEUからEU加盟国が離脱し、非EU加盟国になることを想定していない。
- UPC協定は加盟国の離脱も想定していない（UPC協定には、リスボン条約第50条のような規定がない）
- 実際にBrexit（英国のEU離脱）が起これば、英国のUPCへの参加は禁じられる（欧州連合司法裁判所の意見1/09はEU加盟国であることのみを求めている）
- 他の加盟国に引き続き政治的な勢いがあるならば、BrexitがUPCAの終焉となることはない。



10




The Unified Patent Court

Legal questions

- Assuming the UPC Agreement enters into force **and** assuming UK withdrawal from the EU become effective, would such withdrawal make the UPC incompatible with EU law?
- In other words: is it possible that a State which was a EU Member State when the UPC Agreement entered into force remain in the UPC system after its withdrawal from the EU?

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

11




The Unified Patent Court

法的な問題

- UPC協定が発効すると仮定し、また英国のEUからの離脱が有効になったと仮定すると、この離脱により、UPCはEU法に抵触することになるのか。
- つまり、UPC協定の発効時にEU加盟国だった国は、EUから離脱した後もUPCのシステムに留まることはできるのか。

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS


11




The Unified Patent Court

The CJEU's legal opinion 1-09 of 3 March 2011

- The CJEU did **not** say that only EU Member States could participate in the UPC system
- It only answered the specific question: *'Is the envisaged agreement creating a Unified Patent Litigation System (currently named European and Community Patents Court) compatible with the provisions of the Treaty establishing the European Community?'*




12




The Unified Patent Court

欧州連合司法裁判所の2011年3月3日の法的意見1-09

- 欧州連合司法裁判所は、EU加盟国だけがUPCシステムに参加できるのだとは言っていない。
- 欧州連合司法裁判所は、次のような具体的な質問に回答しただけである。
「想定されている統一特許訴訟制度（現在は、欧州及び共同体特許裁判所と命名されている）を創設する協定は、欧州共同体設立条約の規定に抵触するか」



12




The Unified Patent Court

The CJEU's legal opinion 1-09 of 3 March 2011

- The question submitted to the CJEU related to a system
 - ▶ in which non EU Member States (like Switzerland) could participate; and
 - ▶ which would have created a "European and Community Patents Court (*the PC*)" which was an independent court, **not** "a court common to a number of Member States, situated, consequently, within the judicial system of the European Union"
- The CJEU's opinion is only based on the second point: it does not directly address the first one

VÉRON VA & ASSOCIÉS
AVOCATS

13




The Unified Patent Court

欧州連合司法裁判所の2011年3月3日の法的意見1-09

- 欧州連合司法裁判所に提出された質問は以下に関するものである。
 - ▶ EU非加盟国（スイスなど）が参加できるシステム
 - ▶ 「加盟国のいくつかに通ずる、従って、欧州連合の司法制度の枠内に位置する裁判所」ではなく、独立した裁判所である「欧州及び共同体特許裁判所（以下「特許裁判所」）」を創設するシステム。
- 欧州連合司法裁判所の意見は、二つ目の点にのみ基づいており、一つ目の点については直接取り上げていない。

VÉRON VA & ASSOCIÉS
AVOCATS

13



The Unified Patent Court


The CJEU's legal opinion 1-09 of 3 March 2011

The CJEU's opinion is also based on the following remark: *"if a decision of the Patents Court were to be in breach of European Union law, that decision could not be the subject of infringement proceedings* nor could it give rise to any financial liability on the part of one or more Member States"*

* In this context *"infringement proceedings"* refer to EU law proceedings whereby a party would argue that a Member State or another legal body has infringed EU law (nothing to do with *"patent infringement proceedings"*)

VÉRON VA & ASSOCIÉS
AVOCATS

14



The Unified Patent Court


欧州連合司法裁判所の2011年3月3日の法的意見1-09

欧州連合司法裁判所の意見は、次の意見に基づいているものである。「特許裁判所の決定が欧州連合の法律に違反するものであるならば、その決定は侵害訴訟*の対象とはなり得ないし、また一又は複数の加盟国に金銭的責任は生じ得ない」

* この文脈で「侵害訴訟 (*infringement proceedings*) 」とは、EU法上の手続のことを指しており、ある当事者が、ある加盟国又は別の法人がEU法に違反していると主張することをいう（「特許権侵害訴訟 (*patent infringement proceedings*) 」とは関係がない）。

VÉRON VA & ASSOCIÉS
AVOCATS

14



The Unified Patent Court


The CJEU's legal opinion 1-09 of 3 March 2011

This failure noted by the CJEU's opinion has been overcome in the UPC Agreement:

- Art. 1 "The Unified Patent Court shall be a court common to the Contracting Member States and thus subject to the same obligations under Union law as any national court of the Contracting Member States"
- Art. 22 "1) The Contracting Member States are jointly and severally liable for damage resulting from an infringement of Union law by the Court of Appeal, in accordance with Union law concerning non-contractual liability of Member States for damage caused by their national courts breaching Union law"

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

15



The Unified Patent Court


欧州連合司法裁判所の2011年3月3日の法的意見1-09

欧州連合司法裁判所の意見で指摘されたこの不備は、UPC協定で克服されている。

- 第1条「統一特許裁判所は、締約国に共通の裁判所であるものとする。従って、締約国の国内裁判所と同様に、欧州連合法に基づく義務に服する」
- 第22条「(1) 締約国は、当該締約国の裁判所が欧州連合法に違反した場合に生じる損害に関する加盟国の非契約的賠償責任を定める欧州連合法に従い、控訴裁判所による欧州連合法の侵害により生じた損害について連帯責任を負う」

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS


15




The Unified Patent Court

Optimistic interpretation of the CJEU's legal opinion 1-09 of 3 March 2011

- The CJEU's legal opinion does not exclude the participation of non-EU Member States
- "A court common to a number of Member States, situated, consequently, within the judicial system of the European Union" may also be a court common to EU and non-EU Member States without violating EU law as long as the UPC Agreement provides that the Contracting Member States are jointly and severally liable for damage resulting from an infringement of Union law by the Court of Appeal




16



The Unified Patent Court

欧州連合司法裁判所の2011年3月3日の意見1-09の楽観的な解釈

- 欧州連合司法裁判所の法的意見は、EU非加盟国の参加を排除していない。
- 「加盟国のいくつかに通ずる、従って、欧州連合の司法制度の枠内に位置する裁判所」とは、EU加盟国及び非加盟国に通ずる裁判所であってもよく、UPC協定が「締約国は控訴裁判所による欧州連合法の侵害により生じた損害について連帯責任を負う」と定めている限りは、EU法に違反することはない。




16

Technical adjustment needed

- UPC Agreement needs to be changed as it refers only to "EU Member States" (Art. 2, Art. 84)
- This could be done, after entry into force of the Agreement, by an amendment according to Article 87(2) UPCA "The Administrative Committee may amend this Agreement to bring it into line with an international treaty relating to patents or Union law"

手続上の調整が必要となる

- UPC協定は、「EU加盟国」（第2条、第84条）にのみ言及していることから、変更が必要となる。
- この変更は、UPC協定第87条（2）「管理委員会は、特許又は欧州連合法に関連する国際条約に一致するよう、本協定を修正することができる」に基づく修正により、協定の発効後に行うことができる。



The Unified Patent Court


Summary conclusion on the consequences of the Brexit

The uncertainties are more of political nature than of legal nature:

- if the UK ratifies the UPC Agreement before its effective withdrawal from the EU it seems legally possible that the UPC Agreement enters into force and remains valid even after the UK's effective withdrawal from the EU
- but this needs political momentum in both the UK and the EU

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

18



The Unified Patent Court


不確実性

不確実性は、法的性質のものというよりも、政治的な性質のものである。

- EUからの離脱が効力を発する前に英国がUPC協定を批准する場合には、UPC協定が発効し、英国のEUからの離脱が効力を発した後も有効であり続けるという状況は、法的には可能だと思われる。
- しかし、そのためには、英国とEUの双方において政治的な勢いが必要である。

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

18




The Unified Patent Court

Ratifications

- Entering into force when 13 Contracting States including “*the three Member States in which the highest number of European patents had effect in the year preceding the year in which the signature of the Agreement takes place (= 2012)*”, i.e. **DE, FR and UK** have ratified
- 11 ratifications so far (chronological order): AT, **FR**, SE, BE, DK, MT, LU, PT, FI, BG and NL
- 2 ratifications still needed : **DE and UK**

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

19



The Unified Patent Court

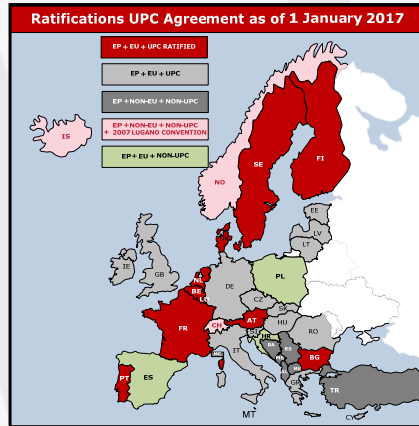
批准

- 「本協定の署名が行われた年の前年（＝2012年）に有効であった欧州特許件数が最も多い3の欧州連合加盟国」（すなわちドイツ、フランス及び英国）を含む13の締約国の批准によって発効する。
- これまでに以下の10カ国が批准している。
オーストリア、フランス、スウェーデン、ベルギー、デンマーク、マルタ、ルクセンブルク、ポルトガル、フィンランド、ブルガリア。

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

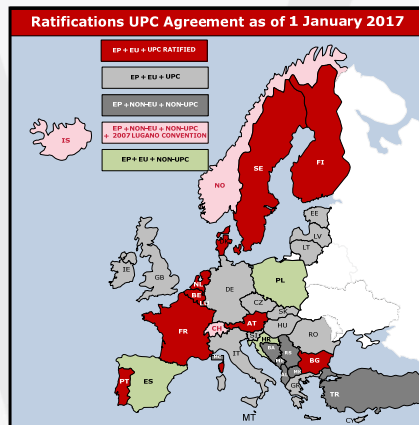
19

Ratifications

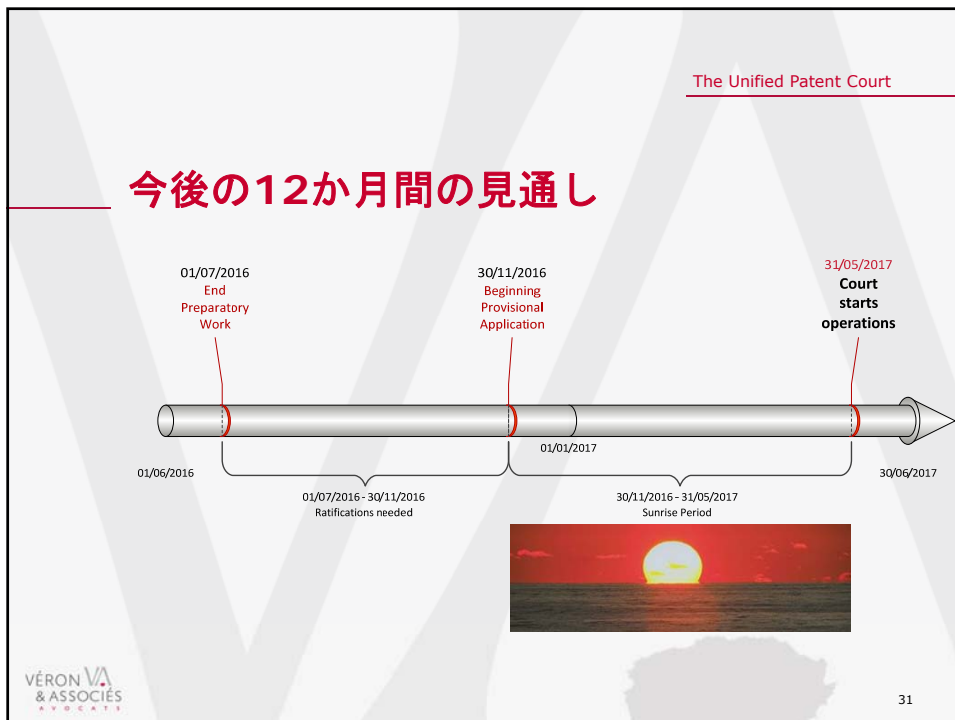
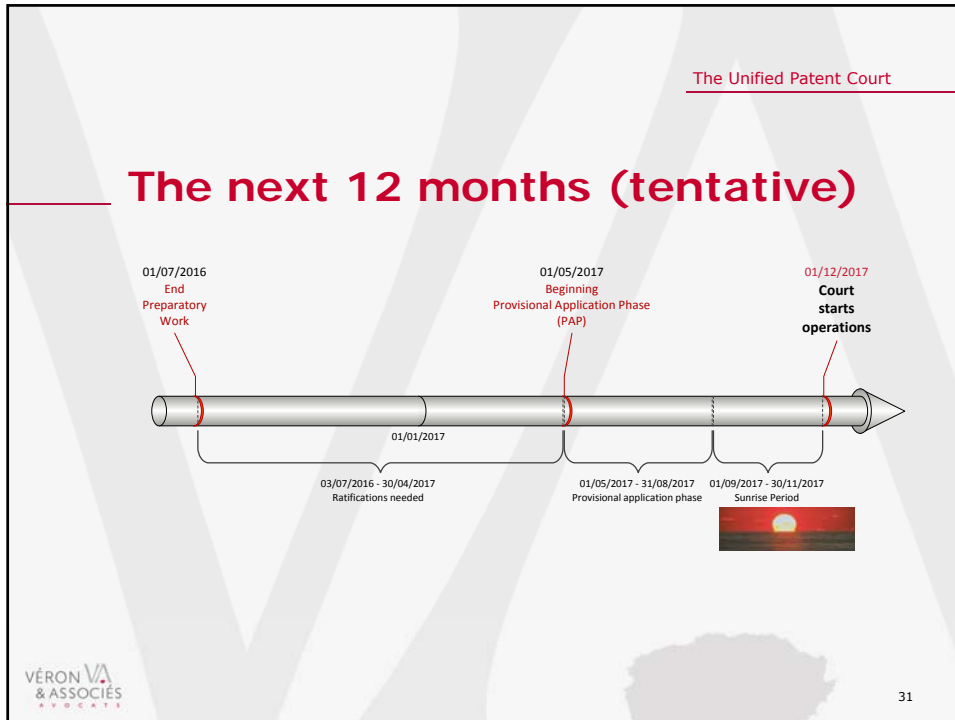


11 ratifications so far (chronological order):
AT, FR, SE, BE, DK, MT, LU, PT, FI, BG and NL

批准



10カ国が批准



The Unified Patent Court

Divisions

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

32

The Unified Patent Court

支部

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

32

The Unified Patent Court

7 The Court of first instance: competence of the divisions

(based on the intentions to create divisions as supposed in January 2017)

© Véron & Associés

33

The Unified Patent Court

7 第一審裁判所: 各支部の権能

(2016年6月において支部の創設が意図されているもの)


© Véron & Associés

33


The Unified Patent Court

Article 7 and Annex II


The Court of first instance: central division's seat and sections



London



Paris



Munich

PRESIDENT'S OFFICE

SECTION A — HUMAN NECESSITIES
SECTION C — CHEMISTRY; METALLURGY

SECTION B — PERFORMING OPERATIONS; TRANSPORTING
SECTION D — TEXTILES; PAPER
SECTION E — FIXED CONSTRUCTIONS
SECTION G — PHYSICS
SECTION H — ELECTRICITY

SECTION F — MECHANICAL ENGINEERING; LIGHTING; HEATING; WEAPONS; BLASTING

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

34

The Unified Patent Court

第7条及び附属書II

第一審裁判所： 中央部の所在地及び各部



London



Paris



Munich

PRESIDENT'S OFFICE

SECTION A — HUMAN NECESSITIES
SECTION C — CHEMISTRY; METALLURGY

SECTION B — PERFORMING OPERATIONS; TRANSPORTING
SECTION D — TEXTILES; PAPER
SECTION E — FIXED CONSTRUCTIONS
SECTION G — PHYSICS
SECTION H — ELECTRICITY

SECTION F — MECHANICAL ENGINEERING; LIGHTING; HEATING; WEAPONS; BLASTING

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS


34

The Unified Patent Court

The Court of appeal (Luxembourg)

Court of Appeal

Appeal
(facts & law)



VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

35

The Unified Patent Court

控訴裁判所（ルクセンブルク）

Court of Appeal

Appeal
(facts & law)



VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

35

The Unified Patent Court

Court of appeal

Luxembourg
Hemicycle
Kirchberg



VÉRON VA
& ASSOCIÉS
AVOCATS

36

The Unified Patent Court

控訴裁判所

ルクセンブルク
キルヒベルクの
Hemicycle
(半円形の建物)



VÉRON VA
& ASSOCIÉS
AVOCATS

36

The Unified Patent Court

Court of First Instance



London
Aldgate Tower (City)

Paris
Palais de Justice

Munich
Bundespatentgericht

<https://www.unified-patent-court.org/locations>

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

37

The Unified Patent Court

第一審裁判所



ロンドン
アルドゲートタワー (シティ・オブ・ロンドン)

パリ
パレ・ド・ジュスティス

ミュンヘン
連邦特許裁判所

<https://www.unified-patent-court.org/locations>

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

37

The Unified Patent Court

Judges

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

38

This slide features a background with a large, faint, stylized 'V' shape. The text 'The Unified Patent Court' is positioned in the top right corner, and 'Judges' is centered on the left side. The logo for 'VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS' is in the bottom left, and the number '38' is in the bottom right.

The Unified Patent Court

判事

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

38

This slide is identical in layout to the one above, but the central text '判事' is in Japanese characters. The background, logo, and other text elements remain the same.

Art. 15 UPCA The judges

"(1) The Court shall comprise both legally qualified judges and technically qualified judges."

Judges shall ensure the highest standards of competence and shall have **proven experience in the field of patent litigation**.

(2) Legally qualified judges shall possess the qualifications required for appointment to judicial offices in a Contracting Member State.

(3) Technically qualified judges shall have a university degree and proven expertise in a field of technology. They shall also have proven knowledge of civil law and procedure relevant in patent litigation."

UPCA第15条 判事

「(1) 本裁判所は法律系判事及び技術系判事の両方から構成される。

判事は最高水準の能力と特許訴訟分野での実証済みの実績を有していなければならない。

(2) 法律系判事は、締約国の司法官として指名される資格を有するものとする。

(3) 技術系判事は、技術分野における学位及び実績を有さなければならない。技術系判事は、民法及び特許訴訟に関連する手続に関して実証済みの知識を有するものとする」

Judges' selection

- Call for expression of interest by the Preparatory Committee fall 2013
- 1300 candidates
- At its 6th meeting (8 July 2014) a list of suitable candidates were approved by the Preparatory Committee
- Legally qualified judges
 - ▶ 170 eligible
 - ▶ 184 eligible with training
- Technically qualified judges
 - ▶ 341 eligible

判事の選出

- 2013年秋に準備委員会が公募
- 1300名の候補者
- 第6回会合（2014年7月8日）にて、準備委員会が適格な候補者リストを承認した。
- 法律系判事
 - ▶ 適格者 170名
 - ▶ 訓練を受けた適格者 184名
- 技術系判事
 - ▶ 適格者 341名

The Unified Patent Court

Training Centre




- Training Centre for the Unified Patent Court (UPC) opened officially on 13 March 2014 in Budapest
- It will function as a coordinating office for the training of judges and candidate judges of the new court system

VÉRON VA & ASSOCIÉS
AVOCATS

41

The Unified Patent Court

研修センター



- 2014年3月13日に統一特許裁判所研修センターがブダペストに正式に開所した。
- 同センターは、新しい裁判システムの判事及び判事候補の研修のための調整事務所の役割を果たすことになる。

VÉRON VA & ASSOCIÉS
AVOCATS

41

The Unified Patent Court

IP Kat Leak

Judicial salaries for full-time Unified Patent Court judges

- For a judge in the Court of First Instance
 - ▶ €11,000 net per month
 - ▶ €132,000 net per year
- For judges in the Court of Appeal
 - ▶ €12,000 net per month
 - ▶ €144,000 net per year

VÉRON VA & ASSOCIÉS
AVOCATS

42

The Unified Patent Court

IP Kat Leak

常勤の統一特許裁判所判事の給与

- 第一審裁判所の判事の場合
 - ▶ 月 11,000ユーロ (税引後)
 - ▶ 年 132,000ユーロ (税引後)
- 控訴裁判所の判事の場合
 - ▶ 月 12,000ユーロ (税引後)
 - ▶ 年 144,000ユーロ (税引後)

VÉRON VA & ASSOCIÉS
AVOCATS

42

Recruitment and training of judges (2017 update)

- 35-45 legally qualified judges (LQJ)
- 50 technically qualified judges (TQJ)
- LQJ mainly part time initially
- TQJ all part time initially
- Flexibility?
 - ▶ Scaling up the part time
 - ▶ Reserve list of appointable judges
- Numbers based on case load assumptions – qualified guessing!

判事の採用と研修（2016年の最新情報）

- 35-45名の法律系判事 (LQJ)
- 50名の技術系判事 (TQJ)
- 法律系判事の大部分は、最初は非常勤
- 技術系判事は全員、最初は非常勤
- 流動性?
 - ▶ 非常勤を増やしていく
 - ▶ 適切な判事のリストが用意されている
- 人数は推定取扱件数に基づいて決める – 限定的な推測！

The Unified Patent Court

Applicable law

- 24(1) substantive law
- 24(2) conflict of law
- 25-30 rights conferred and limitations
- 63-70 sanctions and damages

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

44

The Unified Patent Court

準拠法

- 第24条(1) 実体法
- 第24条(2) 抵触法
- 第25-30条 授与された権利及び制限
- 第63-70条 制裁措置及び損害

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

44

The Unified Patent Court

Applicable law (historical)

6-8 Draft Regulation vs. 14f - 14i Draft Agreement

Proposal for a Regulation	Draft agreement
Article 6 Right to prevent the direct use of the invention	Article 14f Right to prevent the direct use of the invention
Article 7 Right to prevent the indirect use of the invention	Article 14g Right to prevent the indirect use of the invention
Article 8 Limitation of the effects of the European patent with unitary effect	Article 14h Limitations of the effects of the European patent
Unitary Patent	European Patent

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS 45

The Unified Patent Court

準拠法（過去のもの）

規則案第6条～第8条 対 協定案第14f条～第14i条

Proposal for a Regulation	Draft agreement
Article 6 Right to prevent the direct use of the invention	Article 14f Right to prevent the direct use of the invention
Article 7 Right to prevent the indirect use of the invention	Article 14g Right to prevent the indirect use of the invention
Article 8 Limitation of the effects of the European patent with unitary effect	Article 14h Limitations of the effects of the European patent
単一特許	欧州特許

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS 45

The Unified Patent Court

Applicable law (present)

5 Regulation indirectly refers to 25-30 Agreement

Article 5 Regulation refers to Article 7 Regulation for applicable national law

Article 5 Articles 6-8 Article 7
Regulation 1257/2012

Articles 25 - 30 (scope of the right and limitations)
Agreement

Art 25 - 30 Agreement are "national law"
National law

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

46

The Unified Patent Court

準拠法（現行のもの）

規則第5条は協定第25条～第30条に言及している。

Article 5 Regulation refers to Article 7 Regulation for applicable national law

Article 5 Articles 6-8 Article 7
Regulation 1257/2012

Articles 25 - 30 (scope of the right and limitations)
Agreement

Art 25 - 30 Agreement are "national law"
National law

VÉRON VA & ASSOCIÉS AVOCATS

46

Amendment of national laws

- Purely technical amendments
- Amendments going beyond technicality: e.g. DE proposes introducing “double patenting” of the same invention (unitary patent and DE patent: the same egg in two baskets)
German draft bills 16 February 2016 for ratification of the Unified Patent Court Agreement and implementation of Unitary patent system into German law
https://www.bmvi.de/SharedDocs/Gesetzgebungsverfahren/Dokumente/Ref_Uebereinkommen_Einheitliches_Patentgericht.pdf?__blob=publicationFile&v=2
https://www.bmvi.de/SharedDocs/Gesetzgebungsverfahren/Dokumente/Ref_Begleitgesetz_Europaische_Patentreform.pdf?__blob=publicationFile&v=3
- Amendments aiming at alignment of national law on the UPC Agreement as to infringing acts (direct and indirect infringement, exceptions to infringement)

国内法の改正

- 純粹に手続的な改正
- 手続以上の改正：例えば、ドイツは同一の発明の「二重特許」の導入（単一特許とドイツ特許：同じ卵を二つのカゴに盛る）を提案している。
2016年2月16日の統一特許裁判所協定の批准及び単一特許制度のドイツ法への実施のためのドイツの法案
https://www.bmvi.de/SharedDocs/Gesetzgebungsverfahren/Dokumente/Ref_Uebereinkommen_Einheitliches_Patentgericht.pdf?__blob=publicationFile&v=2
https://www.bmvi.de/SharedDocs/Gesetzgebungsverfahren/Dokumente/Ref_Begleitgesetz_Europaische_Patentreform.pdf?__blob=publicationFile&v=3
- 侵害行為（直接的及び間接的侵害、侵害の適用除外）に関して国内法をUPC協定に一致させるための改正

Pierre Véron



1, rue Volney
75002 Paris
Tel. +33 (0)1 47 03 62 62
Fax +33 (0)1 47 03 62 69

3, cours Charlemagne
69002 Lyon
Tel. +33 (0)4 72 69 39 39
Fax +33 (0)4 72 69 39 49

pierre.veron@veron.com
www.veron.com

Thank you

VÉRON VA
& ASSOCIÉS
A V O C A T S



Pierre Véron



1, rue Volney
75002 Paris
Tel. +33 (0)1 47 03 62 62
Fax +33 (0)1 47 03 62 69

3, cours Charlemagne
69002 Lyon
Tel. +33 (0)4 72 69 39 39
Fax +33 (0)4 72 69 39 49

pierre.veron@veron.com
www.veron.com

**ありがとう
ございました**

VÉRON VA
& ASSOCIÉS
A V O C A T S

